

Na temelju članka 48., stavka 1., točke 1. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (NN broj 33/01, 60/01 – vjerodostojno tumačenje, 129/05, 109/07, 125/08 i 36/09) i članka 47. stavka 3, točke 1. Statuta Grada Vukovara (Službeni vjesnik Grada Vukovara br. 4/09, 1/11), donosim

## Z A K L J U Č A K

Utvrđuje se prijedlog Odluke o usvajanju Izvješća o radu i Financijskog izvješća za 2011. godinu Javne ustanove u kulturi, Hrvatskog doma Vukovar i upućuje na Gradsko vijeće na razmatranje.

REPUBLIKA HRVATSKA  
VUKOVARSKO-SRIJEMSKA ŽUPANIJA  
GRAD VUKOVAR  
GRADONAČELNIK

KLASA: 612-03/12-01/01  
URBROJ: 2196/01-02-12-2  
Vukovar, 22. veljače 2012. godine

GRADONAČELNIK:

Željko Sabo, teolog

JAVNA USTANOVA U KULTURI  
HRVATSKI DOM VUKOVAR  
J.J.STROSSMAYERA 20  
32 000 VUKOVAR  
Urbroj: 35/2012  
Vukovar, 21. veljače 2012.

GRAD VUKOVAR  
Upravni odjel za društvene djelatnosti

Predmet: Izvješće o radu za 2011. godinu i Financijsko izvješće za 2011. godinu.

Poštovani,

U prilogu vam šaljem Izvješće o radu i Financijsko izvješće Javne ustanove u kulturi Hrvatski dom Vukovar za 2011. godinu.

S poštovanjem,



Ravnateljica  
Ivanka Miličić

*Ivanka Miličić*

JAVNA USTANOVA U KULTURI  
HRVATSKI DOM VUKOVAR  
J. J. Strossmayera 20, Vukovar  
Urbroj: 10/2012.  
Vukovar, 10.siječanj 2012.

## IZVJEŠĆE O RADU JAVNE USTANOVE U KULTURI HRVATSKI DOM VUKOVAR ZA 2011. GODINU

Odluka o osnivanju Ustanove u kulturi Hrvatski dom Vukovar donosena je 15. veljače 2008. godine. Preporukom nadležnog Ministarstva, zbog javnosti posla kojim se Ustanova bavi, mijenja se naziv u Javna ustanova u kulturi Hrvatski dom Vukovar te je pod tim nazivom registrirana kod nadležnog suda u Osijeku i u kolovozu 2008. godine počela s radom.

Ustanova djeluje u prostorima Hrvatskog doma, na adresi J. J. Strossmayera 20, u okviru Ustanove je i obnovljena rodna kuća nobelovca Lavoslava Ružičke. U Ustanovi je zaposleno pet djelatnika: ravnateljica, stručni suradnik, tajnik-računovođa, tehničar i spremačica, koja ujedno obavlja poslove dostavljačice i garderobijerke.

Prostor Hrvatskog doma, gdje je i sjedište Ustanove, je objekt čija je obnova trajala oko deset godina. Osim što je u njemu sjedište Ustanove, u Hrvatskom domu odvijaju se i probe HKGD-a Dunav, sa svim njegovim sekcijama.

U prostorima Ružičkine kuće, do obnove dvorca Eltz, smješten je Gradski muzej Vukovar, Klub sudaca, Zavod HAZU-a, a u prostoru velike dvorane održavaju se probe svih sekcija KUD-a Kolo. Polivalentna dvorana služi za održavanje priredbi, stručnih skupova i predavanja. U 2011. privedeni su kraju radovi na završetku Ružičkine kuće.

Kao što je osnivačkim aktom utvrđeno, Ustanova se od početka postojanja bavi organizacijom kulturnih priredbi: predstava, koncerata, izložbi, a u prostoru Ružičkine kuće zaživio je projekt „Petak u Ružički“ u okviru kojeg se svakog petka prikazuju filmovi za građanstvo. Uz navedeno, u istom prostoru organiziraju se promocije, stručni skupovi, završne priredbe učenika OŠ i djece vrtića, kongresi, stručna predavanja i sl.

Djelatnost Ustanove, osim provođenja planiranog redovnog programa, usmjerena je na suradnju s drugim kulturnim ustanovama u Gradu, školama, vrtićima, KUD-ovima, udrugama ali i Gradom kao osnivačem te državnim tijelima i institucijama. Vrlo intenzivna suradnja daje vidljive rezultate, što se može provjeriti prikazom broja posjetitelja pojedinih sadržaja organiziranih u Ustanovi. Primjerice, svaku od predstava organiziranih za djecu do sada je posjetilo oko 200-500 djece po predstavi, a broj odraslih posjetitelja još je i veći, s obzirom na to da je za njih organiziran veći broj predstava.

Obzirom da zgrada Hrvatskog doma i Ružičkine kuće predstavljaju dio kulturne baštine Vukovara, broj posjetitelja koji obilaze navedene prostore broji se stotinama.

## **Redovna djelatnost**

Sukladno planiranom, u Ustanovi je tijekom godine održano niz kulturnih događanja. Broj im je i veći od planiranih, jer se tijekom godine javlja veliki broj onih koji u Vukovaru žele održate predstave, koncerte ili izložbe. Izvješće o predstavama i koncertima koji su se održali u Hrvatskom domu u 2011. godini prikazat ću po mjesečnom rasporedu ,uz prikaz broja posjeta svakog od navedenih događanja.

### **Predstave**

#### **Siječanj**

*program za djecu i mlade:*

3. – 7. siječnja – TJEDAN DJEČJEG FILMA – program organiziran povodom školskih praznika, namijenjen djeci vrtića i osnovnih škola- oko 700 posjetitelja

*program za odrasle:*

13. siječnja – „FRAGILE“ – Hrvatsko narodno kazalište iz Osijeka – 120 posjetitelja

#### **Veljača**

*program za djecu i mlade:*

17. veljače-19. veljače – „MAČAK U ČIZMAMA“ – vlastita produkcija – pet igranja  
- broj posjetitelja 810

*program za odrasle:*

3. veljače- „Art“ – Aplauz teatar iz Zagreba – 101 posjetitelj

22. veljače – „KONTRABAS“ – Teatar EXIT- 90 posjetitelja

#### **Ožujak**

*program za djecu i mlade:*

10. ožujka – „ Vilibald i jednooki div“ – Dječje kazalište I.B.Mažuranić iz Slavenskog Broda – 2 izvođenja- 410 posjetitelja

17. ožujka – „Vještica Hillari ide u operu“- Hrvatsko narodno kazalište iz Zagreba –2 izvođenja- 467 posjetitelja, učenika viših razreda OŠ

*program za odrasle:*

3. ožujka – „Do viđenja u Budimpešti“ – Gradsko kazalište Zorin dom Karlovac -101 posjetitelj

24. ožujka – „Preko Trnja do Zvijezde“ – Teatar Exit – 185 posjetitelja

#### **Travanj**

*program za djecu:*

10. travnja- „MAČAK U ČIZMAMA“ – gostovanje u Osijeku

11. travnja -16. travnja – XVI. VUKOVARSKO LUTKARSKO PROLJEĆE – izvješće slijedi

*program za odrasle:*

6. travnja – „DIVA“- kazalište Žar ptica iz Zagreba -70 posjetitelja

#### **Svibanj**

*program za djecu:*

5. svibnja – „TAJNA KRPEN KRALJA“- premijera predstave nastale u koprodukciji sa Dječjim kazalištem Branka Mihaljevića iz Osijeka

*program za odrasle:*

14. svibnja-23. svibnja – XVII FESTIVAL GLUMCA – izvješće slijedi

## **Lipanj**

*program za djecu:*

11. lipnja – uz stručni skup odgajatelja u Hrvatskom domu odigrana je predstava „Zaljubljeni žabac“ – Dječji vrtić Tatjana Marinić iz Zagreba – 560 posjetitelja

*program za odrasle :*

5. lipnja – „HAMBLE BOY“- Hrvatsko narodno kazalište iz Mostara- poklonjena predstava- 124 posjetitelja

10. lipnja- „ČARUGA“- Hrvatsko narodno kazalište iz Zagreba -160 posjetitelja

## **Srpanj**

29. lipnja- 9. srpnja –TJEDAN URBANE KULTURE – program organiziran u suradnji s udrugama mladih- sadržaji : oslikavanje zida gradskog stadiona grafitima, nastup plesnih grupa iz Vukovara i Vinkovaca na gradskom trgu, natjecanje skatera i rolera na gradskom trgu, jazz koncert na Gradskoj plaži, nastup udruge „Sretna lubenica „- stand up komičerke- program je izazvao veliki interes među pripadnicima mladih, kojima je i namijenjen

## **Kolovoz**

24.- 28. kolovoza-Vukovar film festival – slijedi posebno izvješće

## **Rujan**

*program za djecu:*

29. rujna – „Tajna Krpen kralja“- zajednička predstava HD i Dječjeg kazališta iz Osijeka predstava odigrana u kino dvorani u Borovu – 350 posjetitelja

30. rujna- ista predstava igrala u Hrvatskom domu – 287 posjetitelja – sredstva prikupljena prodajom ulaznica uplaćena za financiranje projekta Asistent u nastavi

*program za odrasle:*

9. i 10. rujna – Susret književnika podunavskih zemalja- u Vukovaru su se, u organizaciji Ustanove Hrvatski dom i Austrijskog kulturnog foruma susreli književnici podunavskih zemalja,njih 10,koji su kroz čitanje,rasprave i prikazivanje filmova pokušali prodrijeti u srž raznolike zajedničke povijesti i budućnosti dunavskog prostora.

## **Listopad**

*program za djecu:*

14. listopada – „Jazz na kotačima“ – edukativno-glazbeni program za učenika viših razreda osnovnih škola – 350 posjetitelja

*program za odrasle :*

4.listopada – „LEDA“ – Hrvatsko narodno kazalište osijek – 130 posjetitelja

17.listopada – „MRZIM ISTINU“- Kazalište ITD iz Zagreba -80 posjetitelja

26.listopada – „MJEHUR OD SAPUNICE“- Kazalište Histroni – 145 posjetitelja

## **Studeni**

*program za odrasle:*

8.studeni – „TO SAMO BOG ZNA“ \_EXIT teatar iz Zagreba – 210 posjetitelja- predstava financirana sredstvima Ministarstva kulture

## **Prosinac**

*program za djecu:*

7. prosinca – „BOŽIĆNI KOLAČIĆ“ – Dječje kazalište Branka Mihaljevića iz Osijeka - zamjena za predstavu „Ivica i Marica“ – 2 igranja – 556 posjetitelja

*program za odrasle:*

22. „AMATERI“ – KNAP kazalište iz Zagreba – 171 posjetitelj

## **KONCERTI**

13. siječnja – „Rodilo ti žito i šenica“-koncert muških i ženskih klapa iz Supetra

20.veljače - koncert KUD-a TENA iz Đakova i HKGD Dunav iz Vukovara

9.ožujka - koncert za gitaru Nevena Hrustića

8. travnja – koncert učenika OŠ Dragutina Tadijanovića- glazbeni odjeli

6. svibnja – „S predsjednikom na koncert“ – koncert Zagrebačkih solista

16. rujana – Zagrebački solisti – koncert

1. listopada – koncert Zagrebačke filharmonije

6.-8. listopada – Festival komorne glazbe

**prosinac-** koncerti održani u programu XIII. VUKOVARSKIH ADVENTSKIH SVEČANOSTI:

4. prosinca – Hrvatski komorni orkestar

10.prosinca- Gradski puhački orkestar Vukovar

14.prosinca- humanitarni koncert Sandre Bagarić i Darka Domitrovića

16.prosinca- Božićni koncert prijateljstva HKDU Dunav i Vila Velebita iz Požege

19. prosinca – Humanitarni koncert Kaliopi&Edin Karamazov u organizaciji Lotusmedije

21.prosinca- Učenici OŠ Dragutina Tadijanovića-glazbeni odjeli- Božićni koncert Vukovaru na dar

## **IZLOŽBE**

Prostor predvorja Hrvatskog doma omogućava postavljanje manje zahtjevnih izložbi,pa se i u protekloj,2011. godini nastavilo sa istim. Većina izložbi organizirana je u suradnji sa drugim ustanovama i udrugama.

Kao najznačajniju izložbu u protekloj godini svakako bi izdvojila VUKOVARPRESS autorice Alenke Mirković Nađ,postavljen u povodu obilježavanja dvadesetogodišnjice Dana sjećanja na žrtvu Vukovara 1991. U organizaciji je sudjelovalo nekoliko ustanova, a pozornosti koju je izazvala svjedoči velika zainteresiranost medija i veliki broj posjetitelja te izložbe.

U 2011. godini bi svakako izdvojila još nekoliko izložbi koje su izazvale veliku pozornost: izložba SLAVONSKI STRIP CRTAČI, na kojoj su izloženi radovi najboljih i već pomalo zaboravljenih majstora stripa iz ovog područja, te izložba Branimira Građanskog SMARAGDNE PLETENICE.

Kao i ranijih godina,nastavila se dobra suradnja sa Arhivom i Fotoklubom Vukovar, s kojima smo organizirali nekoliko izložbi i, svakako. Gradskim muzejom koji je u istom prostoru organizirao izložbe bilo samostalno ili u suradnji sa Ustanovom.

## **PETAK U RUŽIČKI 2010.**

Petak u Ružički, pokrenut u veljači 2009, u prvom je redu filmski program. Programsko usmjerenje uvjetovano je s jedne strane tehničkim uvjetima, a s druge prirodom Ustanove. Projekcije se odvijaju u višenamjenskoj, dakle ne kinematografskoj, dvorani Ružičkine kuće,

filmovi se prikazuju s DVD-medija digitalnim projektorom na platnu. Hrvatski dom Vukovar jest javna ustanova u kulturi – dakle nije komercijalna kuća niti je kakvo kino, a kamoli najprije okrenuto zaradi. Petak u Ružički zamišljen je kao prostor za uglavnom nezavisne filmove i kinotečni program.

## **PROJEKCIJE PETKOM U 20.00 (PETAK U RUŽIČKI)**

petak, 14. siječnja u 20.00

MILA TRAŽI SENIDU, r. Robert Tomić Zuber, dok., 83', distr. Restart (Restart label)

petak, 11. veljače u 20.00

LAVANDERMAN – ISTINA ILI MIT, r. Zvonimir Rumboldt, igr., 74'

uz gostovanje redatelja Zvonimira Rumboldta i scenarista Tonija Favera

petak, 4. ožujka u 20.00

KUHANJE POVIJESTI (Ako sa varia dejiny) , r. Peter Kerekes, dok., 88', distr. Restart (Restart label)

petak, 1. travnja

Lažna akcija, prvotravanjska šala – oglašavanje koncerta "Tomshona i Seveline" u okviru programa Petak u Ružički

petak, 13. svibnja u 20.00

VUKOVAR, DAN SJEĆANJA – video Vukovarca Oliviera Tomečeka  
u 20.30

NEPRIJATELJI NARODA (Enemies of the People), r. Thet Sambath, Rob Lemkin, dok., 93',  
distr. Restart (Restart label)

petak, 3. lipnja u 20.00

KRSTO PAPIĆ – KRATKI DOKUMENTARCI: Hallo München, Kad te moja čakija ubode,  
Nek se čuje i naš glas, Mala seoska priredba, Specijalni vlakovi, ukupno 77', prod.-distr.  
Zagreb film

petak, 17. lipnja u 20.00

BOGDAN ŽIŽIĆ – KRATKI DOKUMENTARCI: Poplava, Jasenovac, Pohvala ruci,  
Otkopčati dugme, ukupno 59', prod.-distr. Zagreb film

petak, 24. lipnja u 20.00

ZORAN TADIĆ – KRATKI DOKUMENTARCI: Poštar s kamenjara, Druge, Pletenice,  
Dernek, Kašinska br. 6, ukupno 55', prod.-distr. Zagreb film

petak, 1. srpnja u 20.00

RUDOLF SREMEC – KRATKI DOKUMENTARCI: Mali grad, Ljudi na točkovima, Zelena ljubav, Učitelj plesa, Vrijeme šutnje, ukupno 64', prod.-distr. Zagreb film

petak, 8. srpnja u 20.00

SUPER VELIKI JA (Super Size Me), r. Morgan Spurlock, dok., 96', distr. Discovery film i video

petak, 5. kolovoza u 20.00

ČOVJEK KOJI JE POBIJEDIO AMAZONU (Big River Man), r. John Maringouin, dok., 100', distr. Restart (Restart label)

petak, 12. kolovoza u 20.00

NA MORE (Alamar), r. Pedro González-Rubio, dok., 73', distr. Restart (Restart label)

petak, 16. rujna u 20.00

HORVATOV IZBOR, r. Eduard Galić, igr., 100', prod.-distr. Zagreb film – projekcija u povodu 30 godina od smrti Miroslava Krleže

petak, 23. rujna u 20.00

CRVENA KAPELA (Det røde kapel), r. Mads Brügger, dok., 88', distr. Restart (Restart label)

petak, 7. listopada u 20.00

CINEMA KOMUNISTO (Cinema Komunisto), r. Mira Turajlić, dok., 100', distr. Restart (Restart label)

petak, 14. listopada u 20.00

CROMINUTE 2011 – 60 jednogodinaša – gostovanje Hrvatskog festivala jednogodinašnih filmova iz Požege i Željka Baloga, direktora festivala

petak, 21. listopada u 20.00

ZEMLJA SMEĆA (Waste Land), r. Lucy Walker, dok., 98', distr. Restart (Restart label)

petak, 28. listopada u 20.00

JOŠ SAM TU: IZGUBLJENE GODINE JOAQUINA PHOENIXA (I'm Still Here: The Lost Years of Joaquin Phoenix), r. Casey Affleck, dok., 107', distr. Restart (Restart label)

petak, 4. studenog u 20.00

ZDRAVKO MUSTAĆ – KRATKOMETRAŽNI IGRANI FILMOVI: Nigredo, Planktoni, Bastion, Boje paukova, ukupno 111', prod.-distr. Hrvatski filmski savez (HFS)

petak, 25. studenog u 20.00

O UMJETNICIMA: Željko Jerman – moj mjesec (r. Ivan Faktor), Le Samouraï (r. Ivan Faktor), Amato (r. Dražen Ilinčić), Mihovil Pansini – brodovi ne pristaju (r. Milan Bukovac), ukupno 111', prod.-distr. Hrvatski filmski savez (HFS)

petak, 2. prosinca u 20.00

REDATELJICE: Velika očekivanja (r. Renata Poljak), Krhotine (r. Jelena Bračun), Tulum (r. Nika Radić), Desetboj (r. Sandra Sterle), Dodir stopala, dodir ruke (r. Ivona Biočić Mandić), ukupno 71', prod.-distr. Hrvatski filmski savez (HFS)

petak, 9. prosinca u 20.00

25 FPS 2011 – eksperimentalna večer – gostovanje Internacionalnog festivala eksperimentalnog filma i videa 25 FPS iz Zagreba i organizatorica Mirne Belina i Marine Kožul

petak, 16. prosinca u 20.00

PETAR KRELJA – DOKUMENTARNI FILMOVI: Ptice, Moja susjeda Tanja, ukupno 90', prod.-distr. Hrvatski filmski savez (HFS)

## TINEJDŽERSKE PROJEKCIJE

petak, 14. siječnja u 18.00

ROKERICE (Bandslam), r. Todd Graff, igr., 111', distr. Blitz film i video

petak, 21. siječnja u 20.00

LJUBAVNI ZOV (Sex Drive), r. Sean Anders, igr., 109', distr. distr. Blitz film i video

petak, 4. veljače u 17.00

TVRD ORAH (Knallhart), r. Detlev Buck, igr., 98', distr. Discovery film i video

petak, 4. ožujka u 18.00

FIDO (Fido), r. Andrew Currie, igr., 91', distr. Blitz film i video

petak, 18. ožujka u 18.00

CORTO MALTESE (Corto Maltese), r. Pascal Morelli, anim., 92', distr. Discovery film i video

petak, 25. ožujka u 18.00

MIROLJUBIVI RATNIK (Peaceful Warrior), r. Victor Salva, igr., 120', distr. Blitz film i video

## TJEDAN DJEČJEG FILMA

ponedjeljak, 3. siječnja u 11.00

RUŽNO PAČE I JA (The Ugly Duckling and Me), r. Michael Hegner, Karsten Kiilerich, animirani, sinkr., 90', distr. Blitz film i video

utorak, 4. siječnja u 11.00

ČAROBNI VRTULJAK (The Magic Roundabout), r. Jean Duval, Frank Passingham, Dave Borthwick, animirani, sinkr., 85', distr. Blitz film i video

srijeda, 5. siječnja u 11.00

LUKAVI LISAC RENATO (Renart the Fox/Le roman de Renart), r. Thierry Schiel, animirani, sinkr., 90', distr. Blitz film i video

četvrtak, 6. siječnja u 11.00

ASTRO BOY (Astro Boy), r. David Bowers, animirani, sinkr., 94', distr. Blitz film i video

petak, 7. siječnja u 11.00

DAR S NEBA (Millions), r. Danny Boyle, igr., titl., 97', distr. Blitz film i video

## FILMSKI PRAZNICI

ponedjeljak, 20. lipnja u 11.00

ZVUK SRCA (August Rush), r. Kirsten Sheridan, igr., 109', distr. Discovery film i video

ponedjeljak, 20. lipnja u 20.00

SEZONA LOVA NA PATKE (Temporada de patos), r. Fernando Eimbcke, igr., 90', distr. Discovery film i video

utorak, 21. lipnja u 11.00

TVRD ORAH (Knallhart), r. Detlev Buck, igr., 98', distr. Discovery film i video

utorak, 21. lipnja u 20.00

CIGLA (Brick), r. Rian Johnson, igr., 110', distr. Discovery film i video

srijeda, 22. lipnja u 11.00

POKRETNI DVORAC (Hauru no ugoku shiro), r. Hayao Miyazaki, anim., 119', distr. Discovery film i video

srijeda, 22. lipnja u 20.00

MOLIM TE, PREMOTAJ (Be kind rewind), r. Michel Gondry, igr., 102', distr. Discovery film i video

četvrtak, 23. lipnja u 11.00

MERKATI (The Meerkats), r. James Honeyborne, igr., 83', distr. Discovery film i video

četvrtak, 23. lipnja u 20.00

CORTO MALTESE (Corto Maltese), r. Pascal Morelli, anim., 92', distr. Discovery film i video

#### IZVANREDNE PROJEKCIJE

srijeda, 4. svibnja u 18.00 sati

PREDSTAVLJANJE KINO KLUBA VUKOVAR – prikazani su radovi Kino kluba: Ovo je naša priča, Služba u Vukovaru, Mala žemlja, Znaš i Učenik učenicima; te promotivni film o djelovanju volontera u Vukovaru i Skriveno blago Vukovara, rad nastao u filmskoj radionici Hrvatskog doma Vukovar

utorak, 16. kolovoza u 20.00

CRTA, 30' – video Teen grupe Omladinskog centra Gornji Vakuf-Uskoplje – projekcija u suradnji s regionalnim mirovnim kampom za mlade "Odmor od rata – izgradnja mira" u organizaciji Eko Art Centra za osobni i grupni razvoj Čarolija

petak, 9. rujna u 19.00

DONAU, DUNAJ, DUNA, DUNAV, DUNAREA, r. Goran Rebić, igr., 89' – projekcija u okviru "Susreta književnika podunavskih zemalja" u organizaciji Austrijskog kulturnog foruma i Javne ustanove u kulturi Hrvatski dom Vukovar

subota, 17. rujna u 19.00

FILMOVI MLADIH: Vukovar film festival 2011 (dokumentarac nastao u filmskoj radionici za vrijeme VFF-a 2011 u organizaciji Javne ustanove u kulturi Hrvatski dom Vukovar i izvedbi MMC-a Studio kreativnih ideja iz Gunje, polaznici – vukovarski srednjoškolci), Mane (Multimedijalni centar Studio Kreativnih ideja Gunja-MMC SKIG), Tragovi za sutra (Multimedijalni centar Studio Kreativnih ideja Gunja-MMC SKIG), Rusticus ("Semper in motu", filmska družina Isusovačke klasične gimnazije, Osijek)

## PROGRAMI ORGANIZIRANI U SURADNJI

### 1.15. VUKOVARSKO LUTKARSKO PROLJEĆE

U periodu od 11. do 16. travnja 2011. godine održano je šesnaesto po redu Vukovarsko lutkarsko proljeće pod pokroviteljstvom Ministarstva kulture RH, Vukovarsko-srijemske županije i Grada Vukovara. Za grad Vukovar izvršni organizator bila je Javna ustanova u kulturi Hrvatski dom Vukovar.

Za navedeni projekt u financijskom planu Ustanove za tekuću godinu planirano je 80.000,00 kuna, što je od strane grada i odobreno.

Sredstva se, temeljem ugovora i ispostavljenog računa uplaćuju na račun agencije „Asser savus“ producenta projekta.

U gradu Vukovaru u navedenom periodu gostovalo je jedanaest kazališta iz Hrvatske : „Licem u lice“ Split, Gradsko kazalište lutaka Rijeka, L.S. „I.B. Mažuranić“, Kazalište lutaka Zadar, Zagrebačko kazalište lutaka, Kazališta družina „Pinklec“ Čakovec, Tvornica lutaka Zagreb, Kazalište Dubrava, Kazalište maštaonica i Tigar teatar iz Zagreba. Ugostili smo i Lutkarsko kazalište iz Mostara, koje je odigralo dvije predstave.

U navedenom periodu jedanaest nabrojanih kazališta odigralo je šesnaest predstava. Predstave igrane u predvečernjim satima bile su organizirane za građanstvo, dok su ostale predstave organizirano posjetila djeca vukovarskih vrtića i osnovnih škola. Ukupan broj djece koji su posjetili predstave je oko 3400. Ulaz na sve predstave bio je slobodan, kao poklon Grada najmlađima za blagdan Uskrsa.

Posebno smo zadovoljni da se novootvorena Scena Martin Hrvatskog doma na ovom Proljeću po drugi put predstavila sa svojom profesionalnom lutkarskom predstavom „Mačak u čizmama“, koja je na Proljeću odigrana osam puta. Osim predstava, kao središnjeg djela manifestacije, organizirano je i niz popratnih događanja.

Na sam dan svečanog otvaranja i dodjele nagrada zaslužnima u predvorju Hrvatskog doma otvorena je izuzetno zanimljiva izložba Šibenskog festivala djeteta u povodu 50 godina festivala djeteta. Šibenčani su se predstavili i predstavljanjem filmske radionice Međunarodnog festivala djeteta i predstavljanjem monografije „Godišnje doba radosti“ izašle u prigodi 50-te obljetnice Šibenskog festivala djeteta.

U Ružičkinoj kući za odgajatelje i učitelje, u suradnji sa Agencijom za odgoj i obrazovanje, održan je trodnevni seminar na temu „Od teksta do predstave“, koji su vodile Danijela Totić i Maja Vojković iz Dječjeg vrtića Tatjana Marinić iz Zagreba. Seminar je polazilo 33 polaznica. Zadovoljstvo naučenim, kao i zainteresiranost za sličnim edukacijama, polaznice su potvrdile u kratkoj evaluaciji provedenoj na kraju seminara.

Za svu djecu bila je organizirana i likovna radionica na kojoj su se izrađivale lutke na temu odgledane predstave.

Uz nabrojane, što zaslužuje svaku pohvalu, u organizaciji je bilo i nekoliko važnih propusta koji se ponavljaju već drugu godinu za redom. Najveći je svakako taj što se dodjela nagrada organizira nakon otvaranja, kojem bi trebali nazočiti svi glumci, jer se radi o nagradama značajnim za struku, nema gotovo nikoga jer su sudionici Proljeća smješteni u Vinkovcima i nisu u mogućnosti nazočiti dodjeli.

Drugi propust svakako je i igranje predstava u neprimjerenim uvjetima, što znatno narušava doživljaj predstave. Isto bi se moglo izbjeći tako da predstave koje traže ozbiljniju tehničku opremu igraju samo u prostorima u kojima je to izvedivo,

Iz navedenog je vidljivo da je, bez obzira na manje ili veće poteškoće u realizaciji, i ovo Lutkarsko proljeće bilo uspješno. Isto potvrđuje i veliki broj posjetitelja predstava i veliki broj polaznika popratnih sadržaja.

Ponovo ću, na kraju, završiti sa napomenom: da bi ova manifestacija opravdala svoj naziv VUKOVARSKO LUTKARSKO PROLJEĆE, pravo središte događanja trebao bi biti grad Vukovar. To svakako podrazumjeva i smještaj sudionika u Vukovaru, u kolikom god je to broju moguće.

## **2.XVII. FESTIVAL GLUMCA**

XVIII. FESTIVAL GLUMCA održan je u vremenu od 14. do 23. svibnja 2011. godine u, već tradicionalno, svim gradovima Županije.

Domaćin Festivala ove godine bio je grad Županja. Izbornica ovogodišnjeg Festivala bila je glumica Zrinka Cvitešić, koja je za festival odabrala 19 predstava, čime je na Festivalu zastupljen veliki broj kazališta iz čitave Hrvatske. Za potrebe održavanja Festivala Grad je odobrio 32.000,00 tisuće kuna, koje je Ustanova, kao izvršni organizator ispred grada Vukovara, i ugradila u svoj financijski plan.

U Hrvatskom domu u Vukovaru igralo je osam predstava: sedam predstava za odrasle i jedna predstava za djecu.

Opći je dojam da je interes za predstave ove godine lošiji nego prije, čemu je razlog, po mom sudu dvojak:

- vukovarska publika ima priliku u redovnom programu Ustanove gledati veliki broj predstava tijekom cijele godine, i uglavnom su to najnovije i najbolje predstave koje produciraju kazališta i kazališne družine u Hrvatskoj

- u programu predstava koje su igrane u Vukovaru nije igrana niti jedna ansambl-predstava, niti predstava „poznatije“ kazališne kuće, što svakako nije garancija dobre predstave, ali je često ono što dovodi publiku na predstave.

Određene manjkavosti prisutne su i u određivanju vremena početka predstava, čestom kašnjenju početka i slično. Sve su to pitanja o kojima ozbiljno treba razgovarati na Organizacijskom odboru Festivala, a u cilju otklanjanja uočenih propusta.

Sve navedeno odrazilo se i na broj posjetitelja ovogodišnjeg Festivala: predstave za odrasle pogledalo je oko 900 gledatelja. Odličnu predstavu za djecu „HEIDI“ posjetilo je 244 učenika.

## **24.-28. kolovoza –VUKOVAR FILM FESTIVAL- FESTIVAL PODUNAVSKIH ZEMALJA**

Organizatori: Grad Vukovar i Discovery film iz Zagreba

Suorganizator: Javna ustanova u kulturi Hrvatski dom Vukovar

Petut godinu zaredom u Vukovaru se organizirao ovaj festival, koji prati svoju osnovnu misao: festival Podunavskih zemalja. Ove godine program se odvijao na tri lokacije: zgrada Agencije za plovne puteve, Ružičkina kuća i kinu u Borovu. Glavni dio programa organiziran je na prvoj, dok se ostali dio programa- filmovi za najmlađe i dokumentarni filmovi, održavao na druge dvije navedene lokacije. Uz filmove, organizirana je i Dunavska scenaristička radionica. Drugu godinu za redom organiziran je TV- sajam, u čijoj organizaciji Ustanova nije sudjelovala.

Na ovogodišnjem festivalu Ustanova je po prvi put, osim logističke potpore, bila aktivni sudionik kroz dva izuzetno zanimljiva sadržaja: uz prikazivanje filma Zlin- živuća utopija organizirana je izložba „80 godina Bata-Borovo u Vukovaru“ i predavanje „Satelitski grad Bata u Borovu“. Budući da sadržaju obrađuju lokalnu temu, interes posjetitelja za njih bio je izuzetno velik.

Drugi sadržaj bila je filmska radionica za mlade, organizirana u suradnji sa Studiom kreativnih ideja iz Gunje rezultat koje je zanimljiv film koji prati sve što se događalo na festivalu.

### **4. PROGRAMI REALIZIRANI U SURADNJI SA GRADOM**

Obzirom da je Grad osnivač, tijekom cijele godine postoji suradnja Grada i Ustanove. Ta suradnja odvija se kroz organizaciju različitih kulturnih sadržaja ili obilježavanja prigodnih datuma.

U povodu Dana grada u prostorima Hrvatskog doma organizirana je svečana sjednica Gradskog vijeća. Budući da su sjednici nazočili najviši predstavnici državnog vrha, zaposlenici Ustanove svoj dio posla vezan za organizaciju Sjednice odradili su veoma uspješno. Svi kulturni programi koji su organizirani povodom obilježavanja održani su u Hrvatskom domu.

### **5. PROGRAM REALIZIRAN U SURADNJI SA GRADSKIM MUZEJOM VUKOVAR**

Suradnja sa Gradskim muzejom stalna je i uspješna. Kao i ranijih godina, ove dvije ustanove uspješno surađuju u organizaciji Vukovarskog festivala komorne glazbe, koji se u 2011. godini održavao u periodu od 6.-8. listopada.

XIV. vukovarske adventske svečanosti – kroz četiri nedjelje adventa organizirano je niz kulturnih događanja kruna kojih su bile adventske nedjelje, kada su upaljene četiri adventske svijeće. Naziv ovogodišnjih adventskih svečanosti bio je „Vukovarske jaslice- kolijevka domovine“, posvećeno godini obitelji

Kako je Dvorac Eltz obnovljen, dio sadržaja odvijao se tamo, dok su se koncerti i predstave održali u svečanoj dvorani Hrvatskog doma.

## 6. SURADNJA SA ŠKOLAMA I VRTIĆIMA

Veći broj predstava organiziran za najmlađe vukovarce realiziran je u suradnji sa vrtićima i školama. Djeca iz svih vrtića i škola organizirano su posjetila predstave, kako one izvedene u okviru redovnog programa, tako i one koje su izvođene na Vukovarskom lutkarskom proljeću, te bili uključeni u radionice koje su sadržajem pratile odgledane predstave.

Nekoliko večernjih predstava organizirano su posjetili i učenici Gimnazije. Nadamo se da će ta suradnja u budućnosti biti još bolja.

## 8. SURADNJA SA DRUGIM USTANOVAMA I UDRUGAMA

U organizaciji Matice u Ružičkinoj kući tijekom godine održano je nekoliko promocija i stručnih predavanja,

Uz navedeno, tijekom godine ostvarili smo suradnju sa Arhivom i Društvom prevoditelja Hrvatske što je rezultiralo organizacijom zajedničkih izložbi.

U prostoru Ružičkine kuće, uz programe Ustanove, održava se niz zanimljivih sadržaja u kojima često pružamo pomoć pri organizaciji.

Tijekom godine organizirano je nekoliko različitih sadržaja. Veliku pomoć pri oranzaciji, osim ustupanja prostora, pruža Ustanova.

Osim navedenog, u Ružičkinoj kući održano je niz stručnih predavanja za odgajatelje i prosvjetne djelatnike, svečanih akademija i priredbi gradskih KUD-ova. Osobito čestu i dobru suranju ostvarili smo sa KUD-ovima srpske nacionalne manjine. U svemu navedenom Ustanova je često, osim tehničke potpore, pružala pomoć u organizaciji samog programa.

O navedenim aktivnostima, organiziranim i provedenim u periodu 2010. godine, Ustanova je redovito obavještavala zainteresirane korisnike putem tiskanih ili elektronskih medija. Sva značajnija događanja bila su dobro popraćena od strane medija.

Izvješće sastavila:  
Ivanka Miličić, ravnateljica



## SAŽETAK IZVJEŠĆA O DOGAĐANJIMA U HRVATSKOM DOMU U 2011. GODINI

Javna ustanova u kulturi Hrvatski dom Vukovar u 2011. godini nastavila je obavljati raznovrsne djelatnosti gradskog centra za kulturu.

U redovnom programu ugostili smo profesionalne večernje kazališne predstave: HNK Osijek: FRAGILE, Aplauz teatar – ART, Teatar Exit – KONTRABAS, GK Zorin dom, Karlovac – DO VIĐENJA U BUDIMPEŠTI, Teatar Exit – PREKO TRNJA DO ZVIJEZDE, HNK Zagreb – ČARUGA, HNK Osijek – LEDA, Teatar &TD – MRZIM ISTINU, GD Histriion – MJEHUR OD SAPUNICE, Teatar Exit – TO SAMO BOG ZNA, KNAP, Zagreb – AMATERI. Ugostili smo i dvije predstave za djecu i mlade: DK I. B. Mažuranić, Sl. Brod – VILIBALD I JEDNOOKI DIV, HNK Zagreb – VJEŠTICA HILLARY IDE U OPERU. Naša prošlogodišnja predstava ADAGIO, nastala u koprodukciji sa zagrebačkim HNK, nastavila se izvoditi gostujući u drugim gradovima. Ove godine imali smo dvije premijere: 10.4. MAČAK U ČIZMAMA, u režiji D. Kovachovskog i samostalnoj produkciji Scene Martin Hrvatskog doma Vukovar i 5.5. TAJNA KRPEN KRALJA, u režiji L. Kiirua i koprodukciji s Dječjim kazalištem Branka Mihaljevića iz Osijeka. Obje predstave igrale su i u Vukovaru i u drugim gradovima. I ove godine sudjelovali smo na Vukovarskom lutkarskom proljeću (u travnju) i Festivalu glumca (u svibnju), i kao jedan od organizatora i kao domaćin vukovarskog dijela programa i kao sudionik s predstavom MAČAK U ČIZMAMA.

U našoj su/organizaciji održani su koncerti: Neven Hrustić, Zagreb, gitara, Zagrebački solisti, Zagrebačka filharmonija. Više je koncerata održano u okviru kulturnih manifestacija i u organizaciji drugih subjekata, gdje se Hrvatski dom pojavljuje u ulozi suorganizatora.

U foyeru otvoreno je više izložaba: XVI. izložba fotografija autora Osječko-baranjske županije, u org. Fotokluba Digit Vukovar i Fotoklub Osijek, Subotičke gradske kuće – Historijski arhiv u Subotici, u suradnji s Državnim arhivom Vukovar, Slavonski strip crtači, Udruga Stripos, Osijek, Vukovarski fotomaraton 2011, org. Fotoklub Digit, VII. izložba fotografija Fotokluba Vukovar, Od izvornika do prijevoda – godišnja izložba DHKP-a, Vukovar press – Vukovar u tiskanim medijima, autorica Alenka Mirković-Nađ.

U prostoru Kluba sudaca u Ružičkinoj kući organizirali smo tri tribine: K. Matić: O putovanju istočnim zemljama, Predstavljanje Planinarskog društva "Ravnica", Vukovar, Ch. D. Tauber: Transgeneracijski prijenos traume.

U programu filmskih večeri Petak u Ružički prikazali smo deset dugometražnih dokumentarnih filmova, četiri dokumentarna programa iz arhiva Zagreb filma, četiri programa u suradnji s Hrvatskim filmskim savezom, prikazali smo film LAVANDERMAN uz gostovanje redatelja i scenarista, ugostili Hrvatski festival jednogminutnih filmova iz Požege i Internacionalni festival eksperimentalnog filma i videa 25 FPS iz Zagreba te u povodu 30 godina od smrti M. Krleže prikazali HORVATOV IZBOR. Tinejdžerskoj publici priredili smo šest projekcija igranih filmova od siječnja do ožujka i osam u lipnju (program Filmski praznici), a dječjoj pet u Tjednu dječjeg filma u siječnju. Osim navedenih, u Ružičkinoj kući održale su se i druge projekcije u suradnji s nevladinim udrugama ili Gradom. I ove godine bili smo suorganizatori Vukovar film festivala, u kojemu smo sudjelovali i kao priređivač izložbe o Tvornici Borovo te filmske radionice za mlade.

I ove godine sudjelovali smo u organizaciji Tjedna urbane kulture (u srpnju), Vukovarskog festivala komorne glazbe i Vukovarskih adventskih svečanosti, a bili smo i partner Austrijskom kulturnom forumu u organizaciji Susreta podunavskih književnika u Vukovaru (u rujnu).

Organizirali smo dvije lutkarske radionice za odgajateljice (u ožujku i travnju) i jednu filmsku za osnovnoškolce (u travnju), a krajem rujna počeo je raditi Dramski studio, koji ima 30-ak polaznika od 7 do 14 godina starosti i koji vodi dramska umjetnica Lidija Helajz iz Osijeka.

U prostorima Hrvatskog doma održana su još brojna događanja u kojima je Ustanova sudjelovala što partnerski što kao ustupatelj prostora i tehničke potpore.

JAVNA USTANOVA U KULTURI HRVATSKI DOM  
Vukovar, J.J.Strossmayera 20

U Vukovaru, 14 . veljače 2012.

## FINANCIJSKO IZVJEŠĆE

od 01. siječnja do 31. prosinca 2011. godine

### UKUPNI PRIHODI 2011. GODINE:

64132	Prihodi od kamata	1.449.514,00
65264	Sufinanciranje cijene usluga - prodaja karata,dramski studio	207,00
66151	Prihodi od obavljanja ostalih poslova vlastite djelatnosti - najam dvorane	83.640,00
67111	<b>Prihodi od grada</b>	13.300,00
67112	Prihodi od ministarstva	1.297.167,00
67113	Prihodi od Hrvatskog audiovizualnog centra	35.000,00
67114	Prihodi od Vukovarsko-srijemske županije	15.000,00
		5.200,00

# PRIHODI IZ GRADSKOG PRORAČUNA - RAZRADA

Konto	PRIHODI	AOP	Redovna djelatnost	Programska djelatnost i nabava nefinan. imovine	UKUPNO
I. PRIHODI		114	1.156.476,00	140.691,00	1.297.167,00
<b>1.</b>	<b>RASHODI ZA ZAPOSLENE</b>	<b>133</b>	<b>580.393,00</b>		<b>580.393,00</b>
31111	Plaće za redovni rad	135	457.445,00		457.445,00
31212	Ostali rashodi za zaposlene (jub.nagrada, regres, božić.)	140	21.743,00		21.743,00
31321	Doprinosi na plaće	141	82.014,00		82.014,00
31331	Doprinos za ZO	143	73.908,00		73.908,00
	Doprinos za zapošljavanje	144	8.106,00		8.106,00
			0,00		0,00

<b>2.</b>	<b>MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>145</b>	<b>571.260,00</b>		<b>695.260,00</b>
	<b>Naknade troškova zaposlenima:</b>	<b>146</b>	<b>19.495,00</b>		<b>19.495,00</b>
	<b>službena putovanja</b>	<b>147</b>	<b>4.900,00</b>		<b>0,00</b>
32111	dnevnice za službeni put u zemlji		2.040,00		<b>4.900,00</b>
32115	naknada za prijevoz na sl.putu u zemlji		2.234,00		2.040,00
32119	ostali rashodi za službena putovanja		626,00		2.234,00
32121	naknade za prijevoz na posao i s posla	<b>148</b>	<b>13.032,00</b>		626,00
3213	stručno usavršavanje zaposlenih	<b>149</b>	<b>1.563,00</b>		<b>13.032,00</b>
					1.563,00

	<b>Rashodi za materijal i energiju</b>	<b>151</b>	<b>211.256,00</b>	<b>211.256,00</b>
	<b>uredski materija i ostali mater.rashodi</b>	<b>132</b>	<b>29.113,00</b>	<b>29.113,00</b>
32211	uredski materija		6.529,00	6.529,00
32212	literatura, časopisi i sl.		3.061,00	3.061,00
32214	materijal i sredstva za čišćenje		14.239,00	14.239,00
32219	ostali mater.za potrebe redovne djelat.		5.284,00	5.284,00
			0,00	0,00
	<b>energija</b>	<b>154</b>	<b>171.422,00</b>	<b>171.422,00</b>
32231	električna energija		73.537,00	73.537,00
32233	plin		97.885,00	97.885,00
	<b>mater.i dijel.za tek, inv.održ.grad.ob.</b>	<b>155</b>	<b>582,00</b>	<b>582,00</b>
32242	mate. i dijel. za tek. i inv.održ.grad.objekata		582,00	582,00
	<b>sitan inventar i auto gume</b>	<b>156</b>	<b>8.908,00</b>	<b>8.908,00</b>
32251	Sitan inventar		8.908,00	8.908,00
3227	<b>službena,radna i zaštitna odjeća i obuća</b>	<b>158</b>	<b>1.231,00</b>	<b>1.231,00</b>
	<b>Rashodi za usluge</b>	<b>159</b>	<b>292.890,00</b>	<b>292.890,00</b>
	<b>usluge telefona, pošte i prijevoza</b>	<b>160</b>	<b>34.652,00</b>	<b>34.652,00</b>
32311	usluge telefona, telefaksa		19.527,00	19.527,00
32312	usluge interneta		1.462,00	1.462,00
32313	poštarina(pisma i tiskanice)		2.533,00	2.533,00
32319	ostale usluge za kom.i prijevoz		11.130,00	11.130,00
	<b>usluge tekućeg i invest. održa</b>	<b>161</b>	<b>23.647,00</b>	<b>23.647,00</b>
32321	usluge tekuć. i invest. održav. G.objekta		4.428,00	4.428,00
32322	usluge tekuć. i invest. održav. opreme		19.219,00	19.219,00

<b>3233</b>	<b>usluge promidžbe i informiranja</b>		<b>162</b>	<b>14.231,00</b>	<b>14.231,00</b>
32331	elektronski medij			960,00	960,00
32334	usluge promidžbe i informiranja			13.271,00	13.271,00
	<b>komunalne usluge</b>		<b>163</b>	<b>4.797,00</b>	<b>4.797,00</b>
32341	opskrba vodom			3.363,00	3.363,00
32342	iznošenje i odvoz smeća			1.434,00	1.434,00
3236	<b>zdravstvene i veterinarske usluge</b>		<b>165</b>	<b>5.000,00</b>	<b>5.000,00</b>
32361	obvezni i preventivni zdravstveni pregled			5.000,00	5.000,00
	<b>intelektualne i osobne usluge</b>		<b>166</b>	<b>160.543,00</b>	<b>160.543,00</b>
32371	autorski honorar - predstave			150.446,00	150.446,00
32372	ugovori o djelu			2.897,00	2.897,00
32377	usluge agencije Student.servisa			7.200,00	7.200,00
<b>3238</b>	<b>računalne usluge</b>		<b>167</b>	<b>6.155,00</b>	<b>6.155,00</b>
32381	usluge ažuriranja računalnih baza			6.155,00	6.155,00
3239	<b>ostale usluge</b>		<b>168</b>	<b>43.865,00</b>	<b>43.865,00</b>
32391	grafičke, tiskarske usluge: deplijani			28.342,00	28.342,00
32392	film i izrada fotografija			2.846,00	2.846,00
32396	usluge čuvanja imovine i osoba			4.797,00	4.797,00
32399	ostale nespomenute usluge			7.880,00	7.880,00
<b>324</b>	<b>naknade troškova osobama izvan radnog odnosa</b>		<b>169</b>	<b>1.029,00</b>	<b>1.029,00</b>
<b>3292</b>	<b>Ostali nespom. rashodi poslov.</b>		<b>171</b>	<b>46.590,00</b>	<b>124.000,00</b>
<b>3292</b>	<b>Premije osiguranja</b>		<b>173</b>	<b>5.949,00</b>	<b>170.590,00</b>
32922	premije osiguranja ostale imovine			4.476,00	5.949,00
32923	premije osiguranja zaposlenih			1.473,00	4.476,00
	<b>reprezentacija</b>		<b>174</b>	<b>34.912,00</b>	<b>1.473,00</b>
32931	reprezentacija			34.912,00	<b>34.912,00</b>
	<b>Ostali nespomenuti rashodi poslovanja</b>		<b>177</b>	<b>5.729,00</b>	<b>0,00</b>
32991	rashodi protokola			4.008,00	<b>124.000,00</b>
32999	ostali nespomenuti rashodi poslovanja			1.721,00	0,00
					0,00
					<b>129.729,00</b>
					4.008,00
					1.721,00
					1.721,00

329992	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja - Vukovarsko lutkarsko proljeće				80.000,00	80.000,00
329993	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja - Festival glumca				32.000,00	32.000,00
329994	Tjedan urbane kulture			0,00	12.000,00	12.000,00
	<b>Ostali finansijski rashodi</b>	<b>178</b>		<b>4.823,00</b>		<b>4.823,00</b>
34311	usluge banke i platnog prometa	193		4.823,00		4.823,00

	<b>UKUPNO RASH.POSLOV.</b>	<b>244</b>		<b>1.156.476,00</b>		<b>1.280.476,00</b>
--	----------------------------	------------	--	---------------------	--	---------------------

	<b>III. RASHODI ZA NABAVU</b>					
	<b>PROIZV.DUGOTRAJ.IMOVINE</b>	<b>303</b>			<b>16.691,00</b>	
422	Postrojenja i oprema	303			16.690,53	16.691,00
4223	oprema za održavanje i zaštitu	324			14.888,00	
42233	oprema za protupožarnu zaštitu	327			4.938,00	4.938,00
4227	Uređaji, strojevi i oprema za ostale namjene				4.937,22	4.937,22
42273	Oprema	331			9.950,00	9.950,00
426	nematerijalna proizvedena imovina				9.950,02	9.950,02
42621	ulaganja u računalne programe	345			1.803,00	1.803,00
		347			1.803,29	1.803,29
	<b>(AOP 244+ 303)</b>	<b>378</b>		<b>1.156.476,00</b>	<b>140.691,00</b>	<b>1.297.167,00</b>

Ravnateljica:  
Ivanka Milčić

